

Politica de confidențialitate și de protecție a datelor cu caracter personal a TEM Čatež, d. o. o.

.....	1
Politica de confidențialitate și de protecție a datelor cu caracter personal a TEM Čatež, d. o. o.....	1
I. DESPRE OPERATOR	1
Datele de contact ale operatorului:	2
II. CE DATE CU CARACTER PERSONAL PRELUCRĂM.....	2
III. TEMEIUL JURIDIC PENTRU COLECTAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL	3
IV. SCOPURILE PENTRU CARE SUNT PRELUCRATE DATELE CU CARACTER PERSONAL	3
V. PERIOADA DE PĂSTRARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL ȘI CE SE ÎNTÂMPLĂ CU ACESTEA ULTERIOR	4
VI. PERSOANE ÎMPUTERNICITE DE OPERATOR PENTRU PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL ȘI POSIBILUL TRANSFER DE DATE CU CARACTER PERSONAL CĂTRE ȚĂRI TERȚE.....	4
VII. DREPTURILE PERSOANELOR FIZICE ȘI PROCEDURA DE EXERCITARE A DREPTURILOR	5
VIII. PROCEDURA DE EXERCITARE A DREPTURILOR	6
IX. INFORMAȚII JURIDICE	6

I. DESPRE OPERATOR

TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka, nr. de înregistrare al societății 5041775000 (denumită în continuare: „TEM”) este principalul producător de întrerupătoare și prize electrice din Slovenia. De peste 45 de ani, oferim clienților produse ușor adaptabile, inovatoare din punct de vedere tehnologic și cu un design estetic plăcut, care contribuie la crearea atmosferei și a ambiantului în diverse spații de locuit și de lucru.

Produsele și serviciile noastre sunt prezentate online la www.tem.si, www.touch.si și pe alte site-uri de domeniu deținute și/sau administrate de TEM.

TEM este conștientă de importanța protecției datelor cu caracter personal și tratează aceste date în mod responsabil. Respectăm prelucrarea legală, corectă și transparentă a datelor cu caracter personal în conformitate cu legislația aplicabilă privind protecția datelor, Legea privind protecția datelor cu caracter personal („ZVOP-2”) și Regulamentul (UE) 2016/679 al

Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (denumit în continuare: „GDPR”). Metoda de protecție a datelor cu caracter personal și a confidențialității este reglementată de normele interne privind protecția datelor cu caracter personal și de prezenta politică de confidențialitate și de protecție a datelor cu caracter personal. Prin aplicarea unor măsuri de protecție adecvate, ne asigurăm că datele cu caracter personal nu sunt accesate de persoane neautorizate, confidențialitatea și integritatea sunt păstrate și se previne pierderea datelor.

Datele de contact ale operatorului:

TEM Čatež, d. o. o.

Adresa: Čatež 13, 8212 Velika Loka, Slovenia

Număr de înregistrare 5041775000

Telefon: +386 7 34 89 900

Fax: +386 7 34 89 999

Adresa de e-mail de contact: gdpr@tem.si

[Înapoi](#)

II. CE DATE CU CARACTER PERSONAL PRELUCRĂM

La TEM d. o. o., prelucrăm datele cu caracter personal ale abonaților la newsletter-ul electronic. Aceste date se referă la o persoană fizică și pot fi utilizate pentru identificarea directă sau indirectă a unei astfel de persoane. Ne furnizați date cu caracter personal (nume, prenume, adresă de e-mail, țară și companie) atunci când completați formularul pentru a primi newsletter-ul electronic. Alte date cu caracter personal legate de mesajele de e-mail trimise (date privind e-mailurile trimise, livrate, nelivrate și deschise; date privind clicurile pe linkurile din e-mailurile trimise) sunt înregistrate fără a fi necesară introducerea lor directă de către dumneavoastră. Furnizarea datelor cu caracter personal este voluntară. Nu sunteți obligat(ă) să ne furnizați datele cu caracter personal, însă, în acest caz, nu veți putea primi newsletter-ul electronic.

De asemenea, prelucrăm date cu caracter personal referitoare la utilizarea site-urilor noastre (adresele IP ale rețelelor din care accesați site-urile noastre, date privind dispozitivul utilizat pentru a accesa site-urile noastre, datele și orele de accesare a site-urilor noastre, clicurile pe linkuri, timpul petrecut și numărul de pagini vizualizate).

De asemenea, prelucrăm datele cu caracter personal pe care le introduceți în aplicația Module Manager (data și ora utilizării aplicației; adresele IP ale rețelelor din care este accesată aplicația; datele introduse referitoare la facilități).

De asemenea, prelucrăm datele cu caracter personal pe care le introduceți în formularul (formularele) de contact de pe site-ul nostru (nume și prenume, adresă de e-mail, companie și conținutul mesajului).

De asemenea, prelucrăm datele cu caracter personal colectate prin intermediul profilurilor noastre de pe platformele de social media [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#), [YouTube](#), [TikTok](#) și [Pinterest](#). Această colectare de date se realizează în colaborare cu furnizorul platformei de social media respective, caz în care acționăm în calitate de operatori asociați pentru anumite date cu caracter personal, în sensul articolului 26 din GDPR. Tipurile de date pe care le putem

primi includ: informații disponibile public privind profilul utilizatorului (nume și prenume, nume de utilizator, imagine de profil, funcție, locație și alte date pe care le publicați în mod voluntar pe profilul dvs.); date privind interacțiunea cu profilurile noastre (aprecieri, comentarii, distribuirii, mențiuni, răspunsuri la postări sau evenimente, mesaje private pe care ni le trimiteți); date de urmărire (de ex. dacă urmăriți pagina noastră); date analitice și statistice furnizate de platforma de social media, inclusiv date demografice agregate (grupe de vârstă, sex, locație, tipuri de dispozitive; astfel de date sunt în general anonime, dar pot, în anumite condiții, asociate unui utilizator specific); date pe care ni le furnizați direct, de exemplu prin intermediul formularelor utilizate în cadrul extragerilor de premii, sondajelor sau promoțiilor pe care le publicăm prin intermediul platformelor noastre de social media (de exemplu, nume, adresă de e-mail, număr de telefon).

[Înapoi](#)

III. TEMEIUL JURIDIC PENTRU COLECTAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Prelucrăm datele dumneavoastră cu caracter personal:

- pe baza consimțământului pe care l-ați dat atunci când ați completat formularul online pentru a primi newslettere electronice;
- pe baza interesului legitim pentru realizarea și dezvoltarea operațiunilor comerciale în legătură cu datele privind utilizarea site-urilor noastre web, a aplicațiilor și a profilurilor noastre de social media, precum și pentru prevenirea și detectarea unor eventuale abuzuri sau încălcări; putem prelucra, de asemenea, datele transmise prin formularul de contact de pe site-uri pe acest temei juridic (în funcție de conținutul mesajului dumneavoastră);
- pe baza unei relații precontractuale sau contractuale între dumneavoastră și TEM (date transmise prin intermediul formularului de contact de pe site-urile web, în funcție de conținutul mesajului dumneavoastră).

[Înapoi](#)

IV. SCOPURILE PENTRU CARE SUNT PRELUCRATE DATELE CU CARACTER PERSONAL

Prelucrăm datele dumneavoastră cu caracter personal pentru a vă trimite newslettere electronice, în care vă prezentăm noutăți, produse, servicii, oferte și evenimente, inclusiv informații și/sau marketing direct. În aceste cazuri, prelucrarea datelor cu caracter personal are loc în contextul declarației persoanei fizice care stabilește sfera permisă a datelor cu caracter personal, scopul și canalele de comunicare convenite, până la revocarea unei astfel de declarații.

TEM colectează date cu caracter personal la vizitele pe site-urile web, inclusiv prin intermediul modulelor cookie, în scopul îmbunătățirii funcționalității și experienței utilizatorilor, al securității, al funcționării neîntrerupte a site-urilor și pentru a contabiliza numărul de utilizatori ai site-urilor. TEM utilizează două tipuri de module cookie:

a) module cookie necesare, fără de care un anumit site web, aplicație sau funcționalitate deținută sau gestionată de TEM nu ar funcționa sau nu ar funcționa corespunzător. Acestea sunt setate atunci când interacționați în orice mod cu site-ul sau aplicația.

b) module cookie analitice, utilizate de TEM pentru a analiza traficul pe un anumit site web sau în cadrul unei aplicații pentru a îmbunătăți experiența utilizatorului. O persoană consimte la utilizarea modulelor cookie făcând clic pe butonul relevant de pe site sau continuând navigarea activă după primirea notificării privind modulele cookie. Puteți citi mai multe despre utilizarea cookie-urilor la www.tem.si/piskotki.

[Înapoi](#)

V. PERIOADA DE PĂSTRARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL ȘI CE SE ÎNTÂMPLĂ CU ACESTEA ULTERIOR

TEM prelucrează datele dumneavoastră cu caracter personal în limitele și pentru durata necesară atingerii scopului. Păstrăm datele cu caracter personal pe care le prelucrăm în baza consimțământului dumneavoastră pe termen nelimitat sau până la retragerea acestui consimțământ. Datele cu caracter personal prelucrate pe baza interesului legitim sunt păstrate atât timp cât persistă acest interes sau până la îndeplinirea scopului prelucrării datelor cu caracter personal.

După expirarea perioadelor menționate mai sus, datele cu caracter personal sunt efectiv șterse sau anonimizate, ceea ce înseamnă că le prelucrăm astfel încât să nu mai poată fi asociate cu dumneavoastră sau atribuite dumneavoastră.

[Înapoi](#)

VI. PERSOANE ÎMPUTERNICITE DE OPERATOR PENTRU PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL ȘI POSIBILUL TRANSFER DE DATE CU CARACTER PERSONAL CĂTRE ȚĂRI TERȚE

Datele cu caracter personal ale abonaților la newsletter, ale utilizatorilor aplicațiilor și ale utilizatorilor rețelelor sociale sunt colectate și prelucrate de angajații TEM sau de partenerii contractuali ai acesteia, care au obligația de confidențialitate cu privire la datele cu caracter personal.

TEM poate transmite sau partaja datele cu caracter personal cu împuterniciții săi contractuali în prelucrarea datelor cu caracter personal, cu care are încheiate acorduri scrise de prelucrare a datelor, respectiv:

- furnizori de servicii de e-mail;
- furnizori de servicii de marketing digital;
- furnizori de servicii de găzduire web.

În conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene, TEM este considerată operator comun de date cu caracter personal împreună cu furnizorii de platforme de social media în ceea ce privește datele cu caracter personal obținute prin utilizarea acestor platforme.

Nu transferăm datele dvs. cu caracter personal către țări terțe (adică în afara UE sau a Spațiului Economic European (SEE)).

În cazul în care datele dvs. cu caracter personal sunt transferate în țări terțe, ne vom asigura că sunt luate măsuri adecvate pentru a garanta securitatea datelor cu caracter personal și a drepturilor și libertăților fundamentale în conformitate cu reglementările naționale și ale UE aplicabile.

[Înapoi](#)

VII. DREPTURILE PERSOANELOR FIZICE ȘI PROCEDURA DE EXERCITARE A DREPTURILOR

Aveți următoarele drepturi cu privire la datele dumneavoastră cu caracter personal:

Să ne solicitați, în orice moment:

- confirmarea dacă datele dumneavoastră cu caracter personal sunt sau nu prelucrate;
- accesul la datele cu caracter personal și la următoarele informații: scopurile prelucrării; categoriile de date cu caracter personal vizate; destinatarii sau categoriile de destinatari cărora le-au fost sau le vor fi comunicate datele cu caracter personal, în special destinatarii din țări terțe sau organizații internaționale; perioada preconizată pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal sau, dacă nu este posibil, criteriile utilizate pentru a determina această perioadă; existența unui proces decizional automatizat, inclusiv crearea de profiluri, despre logica implicată, precum și importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru dumneavoastră;
- o copie (gratuită) a datelor cu caracter personal în format electronic sau fizic (în cazul în care cererea este făcută prin mijloace electronice de comunicare și nu solicitați altfel, copia va fi furnizată în format electronic); copiile suplimentare pe care le solicitați pot face obiectul unei taxe rezonabile, luând în considerare costurile;
- rectificarea datelor cu caracter personal inexacte;
- restricționarea prelucrării atunci când:
 - o contestați exactitatea datelor cu caracter personal, pentru o perioadă care să ne permită să verificăm exactitatea datelor cu caracter personal;
 - o prelucrarea este ilegală, iar dumneavoastră vă opuneți ștergerii datelor cu caracter personal și solicitați, în schimb, restricționarea utilizării acestora;
 - o nu mai avem nevoie de datele cu caracter personal în scopul prelucrării, dar acestea sunt necesare pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță;
- ștergerea tuturor datelor cu caracter personal („dreptul de a fi uitat”), în cazul în care sunt îndeplinite ipotezele menționate la articolul 17 din GDPR și, în special, atunci când vă retrageți consimțământul pe care se bazează prelucrarea datelor cu caracter personal;

- primirea datelor cu caracter personal într-un format structurat, utilizat în mod obișnuit și care poate fi citit automat, precum și transmiterea acestor date către un alt operator, fără impedimente din partea noastră;
- încetarea prelucrării datelor cu caracter personal în scopuri de marketing direct, inclusiv crearea de profiluri;
- că nu faceți obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automată, inclusiv crearea de profiluri, dacă sunt îndeplinite ipotezele menționate la articolul 22 din GDPR;
- dreptul de a depune o plângere împotriva noastră la autoritatea de supraveghere (Comisarul pentru informații, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, gp.ip@ip-rs.si), dacă considerați că prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal încalcă GDPR sau Legea privind protecția datelor cu caracter personal (ZVOP-2).

[înapoi](#)

VIII. PROCEDURA DE EXERCITARE A DREPTURILOR

Consimțământul acordat pentru prelucrarea datelor cu caracter personal poate fi retras în orice moment, permanent sau temporar, integral sau parțial, printr-o cerere scrisă trimisă la adresa de e-mail gdpr@tem.si sau vă puteți gestiona consimțământul utilizând formularul MailChimp. Retragera consimțământului nu afectează legitimitatea prelucrării pe baza consimțământului dumneavoastră anterior.

Puteți trimite cererile dvs. privind exercitarea drepturilor în legătură cu datele cu caracter personal în scris la adresa de e-mail: gdpr@tem.si sau la adresa societății TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka.

În vederea identificării fiabile în procesul de exercitare a drepturilor legate de datele cu caracter personal, vă putem solicita informații suplimentare, iar solicitarea vă poate fi respinsă doar dacă demonstrăm că nu puteți fi identificat(ă) în mod fiabil.

Trebuie să răspundem solicitării dumneavoastră de a vă exercita drepturile în legătură cu datele cu caracter personal fără întârzieri nejustificate și nu mai târziu de o lună de la primirea solicitării dumneavoastră.

[înapoi](#)

IX. INFORMAȚII JURIDICE

Dispozițiile prezentei politici sunt complementare și nu abrogă dispozițiile legislației privind protecția datelor cu caracter personal. În cazul unei discrepante între dispozițiile prezentei politici și dispozițiile legislației privind protecția datelor cu caracter personal, acestea din urmă vor prevala. TEM poate modifica această politică în orice moment. Modificările vor fi disponibile pe site-ul www.tem.si.

Prezentul document a fost adoptat la 28 august 2018 și actualizat la 1 august 2025.

[înapoi](#)